

**Art. 3.** La Chambre des représentants reste saisie de la demande de naturalisation de la personne mentionnée à l'article 2.

**Art. 4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX  
Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 3.** De naturalisatieaanvraag van de persoon vermeld in artikel 2 blijft aanhangig bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**Art. 4.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX  
Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 1538

[C — 2005/00185]

**22 AVRIL 2005.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations et l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, règle la délivrance d'extraits des registres et des certificats établis d'après ces registres.

Ainsi, toute personne, tout organisme public ou privé peut obtenir, sur demande écrite et signée, un extrait des registres ou un certificat établi d'après ces registres concernant un habitant de la commune lorsque la délivrance de ces documents est prévue ou autorisée par ou en vertu de la loi.

Si le demandeur introduit sa demande dans une commune où la personne à l'égard de laquelle la procédure s'exécute n'est plus inscrite au registre de la population ou au registre des étrangers et a par conséquent été radiée, l'extrait indique la date de radiation et selon le cas, la commune où elle a été, par la suite, inscrite ou qu'il s'agit d'une radiation d'office ou pour l'étranger.

Si la personne a déménagé à plusieurs reprises, le demandeur est obligé d'introduire sa demande successivement auprès de chaque commune.

Ainsi, si une personne déménage de A à B, et ensuite à C, le demandeur s'adressera d'abord à la commune A qui lui donnera l'indication de la commune B. Bien que la commune A connaisse via le Registre national des personnes physiques l'adresse de la personne dans la commune C, cette commune doit se limiter à mentionner que la personne a déménagé dans la commune B. Le demandeur doit alors adresser un seconde demande écrite à la commune B qui va renseigner la commune C à laquelle une troisième demande sera adressée.

Le présent projet d'arrêté royal vise donc à permettre à la commune A de communiquer au demandeur la dernière adresse connue de la personne concernée afin de diminuer les charges administratives du demandeur. Il faut signaler que le demandeur a l'autorisation d'accéder à cette information et que la présente disposition vise simplement à lui permettre d'accéder plus rapidement à cette information.

Comme cette information vient du Registre national des personnes physiques, il faut également modifier l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations. L'article 3 de cet arrêté royal dispose en effet que les informations obtenues par une commune concernant une personne inscrite dans une autre commune ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne. Elles ne peuvent faire l'objet d'aucune communication à des tiers.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2005 — 1538

[C — 2005/00185]

**22 APRIL 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie en van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, regelt de aflevering van uittreksels uit de registers en getuigschriften die aan de hand van die registers zijn opgemaakt.

Zo kan elke persoon, elke publieke of private instelling, op schriftelijk en ondertekend verzoek, een uittreksel uit de registers of een getuigschrift dat aan de hand van die registers is opgemaakt krijgen betreffende een inwoner van de gemeente wanneer de afgifte van die documenten door of krachtens de wet is voorgeschreven of toegestaan.

Indien de aanvrager zijn verzoek indient in een gemeente waarin de persoon jegens welke de procedure ten uitvoer gebracht wordt, niet meer in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister ingeschreven is en dientengevolge afgevoerd werd, duidt het uittreksel de datum van afvoering aan en, naargelang van het geval, de gemeente waar hij of zij nadien werd ingeschreven of duidt het aan of het gaat om een afvoering van ambtswege of voor het buitenland.

Indien de persoon meermaals verhuisd is, moet de aanvrager zijn verzoek achtereenvolgens bij elke gemeente indienen.

Zo zal de aanvrager, indien een persoon verhuist van A naar B en vervolgens naar C, zich eerst moeten wenden tot de gemeente A, die hem de gemeente B zal meedelen. Hoewel gemeente A het adres van de persoon in gemeente C kent via het Rijksregister van de natuurlijke personen, mag deze gemeente enkel vermelden dat de persoon naar gemeente B verhuisd is. De aanvrager moet dan een tweede schriftelijk verzoek richten tot gemeente B, die gemeente C gaat inlichten, waaraan een derde verzoek zal worden gericht.

Dit ontwerp van koninklijk besluit strekt er dus toe gemeente A de mogelijkheid te geven het laatst bekende adres van de betrokken persoon mee te delen aan de aanvrager teneinde de administratieve lasten van de aanvrager te verlichten. Er moet vermeld worden dat de aanvrager gemachtigd is om toegang te hebben tot deze informatie en dat deze bepaling er enkel toe strekt hem de mogelijkheid te bieden sneller toegang te hebben tot deze informatie.

Aangezien deze informatie van het Rijksregister van de natuurlijke personen komt, moet eveneens het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie, gewijzigd worden. Artikel 3 van dit koninklijk besluit bepaalt immers dat de door een gemeente verkregen informatie betreffende een in een andere gemeente ingeschreven persoon, enkel aangewend mogen worden voor doeleinden van intern beheer. Zij mogen niet het voorwerp uitmaken van enige mededeling aan derden.

Une dérogation est par conséquent prévue pour la communication de cette information au demandeur dans le cadre de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers.

Tel est l'objet du présent projet d'arrêté royal.  
Le Conseil d'Etat n'a émis aucune observation.  
J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et le très fidèle serviteur,  
Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL

Avis 38.086/2

de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le vice-premier Ministre et Ministre de l'intérieur, le 26 janvier 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal «modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations et l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers», a donné le 21 février 2005 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de :  
MM. Y. Kreins, président de chambre,  
J. Jaumotte, Mme M. Baguet, conseillers d'Etat.  
M. J.-C. Scholsem, assesseur de la section législation.  
Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section.

La concordance entre le texte français et le texte néerlandais a été vérifiée sous le contrôle de Mr. J. Jaumotte.

Le greffier, Le président,  
A.-C. Van Geersdaele Y. Kreins

**22 AVRIL 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations et l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, modifié en dernier lieu par la loi du 25 mars 2003;

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité, notamment l'article 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations ;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers;

Er wordt derhalve een afwijking voorzien voor de mededeling van deze informatie aan de aanvrager in het kader van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister.

Dit is het onderwerp van dit ontwerp van koninklijk besluit.  
De Raad van State heeft geen opmerking gemaakt.  
Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en getrouwe dienaar,  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

Advies 38.086/2

van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 26 januari 2005 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie en van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister », heeft op 21 februari 2005 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Op die drie punten behoeft over het ontwerp geen enkele opmerking te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit :  
De heren Y. Kreins, kamervoorzitter;  
J. Jaumotte, Mevr. M. Baguet, Staatsraden.  
De heer J.-C. Scholsem, assessor van de afdeling wetgeving ;  
Mevr. A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste-auditeur afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De greffier, De voorzitter,  
A.-C. Van Geersdaele. Y. Kreins.

**22 APRIL 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie en van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van het Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, laatst gewijzigd bij de wet van 25 maart 2003;

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten, inzonderheid op artikel 2, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister;

Vu l'avis n° 38.086/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 février 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3.- Les informations obtenues en application de l'article 2 ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne. Elles ne peuvent faire l'objet d'aucune communication à des tiers, excepté pour communiquer la dernière adresse connue si une demande légitime est formulée par un tiers pour obtenir cette adresse conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers. ».

**Art. 2.** L'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, inséré par l'arrêté royal du 2 juillet 1993, est complété par la phrase suivante :

« En outre, si cette personne est inscrite au registre de la population ou au registre des étrangers d'une autre commune belge au moment de la demande, la commune communique au demandeur la dernière adresse connue de cette personne. »

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 avril 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Gelet op het advies nr. 38.086/2 van de Raad van State, gegeven op 21 februari 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informatie, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3.- De met toepassing van artikel 2 verkregen informatie mogen enkel aangewend worden voor doeleinden van intern beheer. Ze mogen niet het voorwerp uitmaken van enige mededeling aan derden, behalve om het laatst bekende adres mee te delen indien er een rechtmatige aanvraag is van een derde om dit adres te bekomen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister. ».

**Art. 2.** Artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1993, wordt aangevuld als volgt :

« Indien deze persoon ingeschreven is in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van een andere Belgische gemeente op het ogenblik van de aanvraag, deelt de gemeente de aanvrager bovendien het laatst bekende adres van deze persoon mede. »

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 april 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 1539

[C - 2005/03527]

**13 JUNI 2005. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux portant le règlement des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « Lotto/Joker », « Keno », « Pick-3 », « Euro Millions », « Super Lotto/Super Joker » et « Semaine de la chance »**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002 et 19 novembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du « Keno », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, modifié par l'arrêté royal du 9 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du « Pick-3 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 23 décembre 2002 et 11 mai 2004;

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique « Euro Millions » organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 2005 fixant les modalités du tirage spécial du Lotto, appelé « Super Lotto », et du tirage spécial du Joker, appelé « Super Joker », organisés le vendredi 13 mai 2005;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 1539

[C - 2005/03527]

**13 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten houdende het reglement van de openbare loterijen die door de Nationale Loterij worden georganiseerd onder de naam « Lotto/Joker », « Keno », « Pick-3 », « Euro Millions », « Super Lotto/Super Joker » en « Week van het geluk »**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002 en 19 november 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de « Keno », openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de « Pick-3 », openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 december 2002 en 11 mei 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij « Euro Millions »;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 2005 tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekking van de Lotto, genaamd « Super Lotto », alsook voor de speciale trekking van de Joker, genaamd « Super Joker », die beide worden georganiseerd op vrijdag 13 mei 2005;